

The Colorado Quarterly

Published by

THE UNIVERSITY OF COLORADO

VOLUME TWENTY-ONE

Summer, 1972, through Spring, 1973

The Colorado Quarterly

VOLUME XXI—INDEX

Titles are listed chronologically under the author's name. Opposite each title is a capital letter identifying the category (A for article, S for story, P for poem), followed by a number in parentheses indicating the issue (1 for Summer, 2 for Autumn, 3 for Winter, 4 for Spring), and then the page numbers.

APOLLINAIRE, GUILLAUME	
Two poems (translated by Scott Bates)	P (3) 373
BALMONT, KONSTANTIN	
Nine poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (4) 567
BARUCH, FRANKLIN R.	
The Brighton line	S (1) 69
BATES, SCOTT	
Two poems (translated from Guillaume Apollinaire)	P (3) 373
BATTRICK, WILLIAM	
Mockingbird in midsummer	P (4) 494
BETHEL, GAR	
Homage to Bogart	P (1) 80
BIDERMAN, SOL	
The falls of the sparrows	P (1) 68
BLOK, ALEXANDER	
Ten poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (3) 406
BOSWELL, C. BARKLEY, JR.	
April departure	P (1) 88
BUTLER, CHARLES W.	
Tomorrow the poets (translated from Enrique González Martínez)	P (4) 478
CARROLL, PAULETTE	
The French woman: privileges and problems	A (4) 479
CLARK, NAOMI	
Late spring, Sur coast	P (1) 79
COTICH, FELICIA	
Taking up the slack	S (4) 449
CREW, LOUIE	
Opportunities for whites in Black colleges	A (4) 437
DELAPP, MARY	
People of Pakistan	A (1) 21
DICK, BERNARD F.	
Myth and popular culture	A (1) 81
DONAHUE, FRANCIS	
The Chicano story	A (3) 307
DOUGLAS, GEORGE H.	
Dark days for state universities	A (2) 149
FET, AFANASI	
Twenty-seven poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (1) 90
FREUND, MARKÉTA L.	
Sketches by Milos Macourek	S (2) 213
GARSHIN, VSEVOLOD	
Four days (translated by Eugene M. Kayden)	S (1) 43
GIESE, FRANK S.	
Camus and Algeria	A (2) 203
GORKY, MAXIM	
Songs of heroic madness (translated by Eugene M. Kayden)	P (1) 106

GRAHAM, JOHN		
Upton Sinclair and the Ludlow massacre	A (1)	55
GUSTAFSON, RICHARD		
A president builds a stadium	P (4)	464
HINER, JAMES		
"How do you do, Mr. Staggy?"	A (4)	507
JUDSON, JOHN		
The road to Poplar Stream	P (2)	162
KAYDEN, EUGENE M.		
Four days (translated from Vsevolod Garshin)	S (1)	43
Twenty-seven poems (translated from Afanasi Fet)	P (1)	90
Songs of heroic madness (translated from Maxim Gorky)	P (1)	106
Four long poems (translated from Alexander Pushkin)	P (1)	119
Fifteen poems (translated from Stepan Shchipachev)	P (1)	138
The cloud in trousers (translated from Vladimir Mayakovsky)	P (2)	233
Twenty-five poems (translated from Apollon Maikov)	P (2)	256
Sixteen fables (translated from Ivan Krylov)	P (2)	277
My path to poetry (translated from Stepan Shchipachev)	A (3)	382
Affirmations (translated from Stepan Shchipachev)	P (3)	388
Ten poems (translated from Alexander Blok)	P (3)	406
At the top of my voice (translated from Vladimir Mayakovsky)	P (3)	424
Two poems (translated from Paul Verlaine)	P (3)	431
Early poems (translated from Alexander Pushkin)	P (4)	530
Winter night & other poems (translated from Ivan Nikitin)	P (4)	543
Seven poems (translated from Yakov Polonsky)	P (4)	561
Nine poems (translated from Konstantin Balmont)	P (4)	567
KEITH, SARA		
Literary censorship and Mudie's Library	A (3)	359
KILDARE, D.		
I could not love thee, dear, so much	P (1)	54
KLEIN, JEFFREY B.		
Racial therapy groups	A (2)	187
KRYLOV, IVAN		
Sixteen fables (translated by Eugene M. Kayden)	P (2)	277
LEWIS, STUART A.		
The Jewish author looks at the Black	A (3)	317
LOVE, GLEN A.		
Ecology in Arcadia	A (2)	175
MABBUTT, FRED R.		
The myth of the American woman	A (3)	293
MACOUREK, MILOS		
Sketches (translated by Markéta L. Freund)	S (2)	213
MAIKOV, APOLLON		
Twenty-five poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (2)	256
MAJOR, J. W., JR.		
Staying at Aunt Margaret's	S (4)	495
MARTÍNEZ, ENRIQUE GONZÁLEZ		
Tomorrow the poets (translated by Charles W. Butler)	P (4)	478
MAYAKOVSKY, VLADIMIR		
The cloud in trousers (translated by Eugene M. Kayden)	P (2)	233
At the top of my voice (translated by Eugene M. Kayden)	P (3)	424
MEISSNER, WILLIAM		
Entering	P (3)	305
MOORE, JACK B.		
Slave castles by the sea	A (2)	163

MORIN, EDWARD	
Not really knowing the first day of spring	P (2) 161
MOSHER, HOWARD FRANK	
The peacock	S (3) 331
NIKITIN, IVAN	
Winter night & other poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (4) 543
OCHESTER, ED	
Three poems	P (1) 41
OPPENHEIMER, MAX, JR.	
Verlaine (translated from Yevgeny Yevtushenko)	P (2) 233
OSBORNE, THOMAS J.	
The Puritan ethic in postwar America	A (4) 465
PITKIN, ANNE	
25th anniversary	P (3) 306
POLONSKY, YAKOV	
Seven poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (4) 561
PRATT, WILLIAM	
Poems of Rainer Maria Rilke	P (2) 226
PUSHKIN, ALEXANDER	
Four long poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (1) 119
Early poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (4) 530
RILKE, RAINER MARIA	
Poems (translated by William Pratt)	P (2) 226
ROBBINS, MARTIN	
Memo: on the exiles	P (1) 67
RUBIN, LARRY	
To a young civil servant	P (4) 493
SAKUTARO, HAGIWARA	
Six poems (translated by Graeme Wilson)	P (4) 526
SHCHIPACHEV, STEPAN	
Fifteen poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (1) 138
My path to poetry (translated by Eugene M. Kayden)	A (3) 382
Affirmations (translated by Eugene M. Kayden)	P (3) 388
TAYLOR, JOHN	
Police helicopter	P (4) 448
The weather on the tube	P (4) 506
THONG, HUYNH SANH	
Three (untitled) poems (translated from Nguyen Trai)	P (1) 89
TRAI, NGUYEN	
Three (untitled) poems (translated by Huynh Sanh Thong)	P (1) 89
TUCHMAN, BARBARA	
The United States and China	A (1) 5
VERLAINE, PAUL	
Two poems (translated by Eugene M. Kayden)	P (3) 431
VOIGT, ELLEN BRYANT	
Two poems	P (1) 18
WEBB, CHARLES	
Ego	P (2) 186
WILSON, GRAEME	
Six poems (translated from Hagiwara Sakutaro)	P (4) 526
WINTHROP, HENRY	
Sexuality in literature	A (3) 337
YEVTUSHENKO, YEVGENY	
Verlaine (translated by Max Oppenheimer, Jr.)	P (2) 223

